ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXIV.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXIV. Jahrgang.

№ 50. Понедѣльникъ 3. Мая. — Montag 3. Mai 1876.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ уволенный отъ службы и получившій при отставкѣ чинъ Титулярнаго Совѣтника Вильгельмъ Федоровъ фонъ Ульрихъ 21. Апрѣля с. г. назначенъ Старшимъ Помощникомъ Секретаря Лифляндскаго Губернскаго Правленія съ чиномъ Коллежскаго Секретаря.
№ 2099.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur ist der mit dem Range eines Titulair-Raths des Dienstes entlassene Wilhelm Fedorow von Ulrich am 21. April c. zum älteren Secretairsgehilfen der Livländischen Gouv.-Regierung mit dem Range eines Collegien-Secretairs ernannt worden. Nr. 2099.

Г. Лифл. Губернаторомъ 29. Марта с. г. утверждены: Отставной поручикъ артиллеріи II. фонъ Дитмаръ въ должности Эзельскаго Ландрихтера, Баронъ Г. Нолькенъ въ должности I. ассесора Эзельскаго Ландгерихта, Коллежскій Совѣтникъ и Кавалеръ Л. фонъ Варденбургъ въ должности Эзельскаго Орднунгсрихтера, Баронъ Александръ Нолькенъ въ должности перваго и Баронъ Адольфъ Буксгевденъ въ должности втораго адъюнкта Эзельскаго Орднунгсгерихта и Баронъ Петръ Буксгевденъ въ должности субститута адъюнктовъ Эзельскаго Орднунгсгерихта.
№ 2021.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur sind am 29. März c. bestätigt worden: der dimittirte Artillerie-Lieutenant N. von Ditmar als Oeselscher Landrichter, der Baron H. Nolcken als I. Assessor des Oeselschen Landgerichts, der Coll.-Rath und Ritter L. von Wardenburg als Oeselscher Ordnungsrichter, der Baron Alexander Nolcken als I. und der Baron Adolph Buxhöwden als II. Adjunkt des Oeselschen Ordnungsgerichts und endlich der Baron Peter Buxhöwden als Substitut der Adjunkte des Oeselschen Ordnungsgerichts.
Nr. 2021.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Рижскому купцу Николаю Незе открыть на принадлежащемъ ему на Грось-Кливерсгольмѣ въ Амбарной улицѣ подъ № 70, 71 и 72 грунтѣ фабрику для изготовленія разныхъ желѣзныхъ издѣлій безъ литейной.
№ 859.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Rigaschen Kaufmann Nicolai Reese die Concession zur Errichtung und zum Betriebe einer Eisenindustrie-Waaren-Fabrik mit Dampfbetrieb, ohne Gießerei, auf dem ihm gehörigen auf Groß-Klüversholm an der Ambarenstraße sub Pol.-Nr. 70, 71 und 72 belegenen Grundstücke, ertheilt worden.
Nr. 859.

Лифляндскимъ Губернскимъ Управленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія и руководства циркулярное предписаніе Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 22. Марта 1876 года за № 565, слѣдующаго содержанія:

Одинъ Губернаторъ ходатайствуетъ о замѣнѣ дозволеній, даваемыхъ полицейскими управленіями на временную отлучку безсрочно-отпускныхъ нижнихъ чиновъ, дозволеніями волостныхъ правленій.

Въ основаніе этого ходатайства приведенъ тотъ доводъ, что упомянутые нижніе чины, пользуясь земельными надѣлами наравнѣ съ другими членами обществъ, внезапно бросаютъ эти надѣлы, непредупредивъ общество и неуплативъ слѣдующихъ за пользованіе землею повинностей. Получивъ дозволенія на отлучку отъ полицейскихъ управленій, они свободно уходятъ въ другія мѣста, бродяжничаютъ и нищенствуютъ. Во время такихъ странствованій они нерѣдко заболѣваютъ и поступаютъ въ больницы и лазареты, а общество впослѣдствіи уплачиваетъ за леченіе ихъ деньги, иногда въ значительномъ размѣрѣ.

Настоящее ходатайство Губернатора не можетъ быть уважено, такъ какъ предоставленіе волостнымъ правленіямъ права давать дозволенія на временныя отлучки отпускныхъ нижнихъ чиновъ съ мѣстъ постояннаго ихъ жительства, взамѣнъ полученія ими таковыхъ дозволеній отъ мѣстныхъ полицейскихъ управленій, противорѣчило бы, во 1) не отмѣненнымъ никакимъ закономъ правиламъ, изложеннымъ въ п. 90—108, прилож. къ 1604 ст. кн. I ч. II св. воен. пост. по V продолж., на основаніи коихъ временныя отлучки для подобныхъ чиновъ и перемѣна мѣстъ постояннаго ихъ жительства разрѣшаются полицейскими управленіями, а во 2) Высочайше утвержденному 22. Сентября 1870 года положенію о призывѣ отпускныхъ на службу, по коему отчетность о всѣхъ таковыхъ чинахъ сосредоточивается въ полицейскихъ управленіяхъ, на которыя возложена вся отвѣтственность по настоящему предмету. Тѣмъ не менѣе, однако, въ видахъ огражденія интересовъ сельскихъ обществъ, въ составѣ коихъ находятся отпускные нижніе чины, отъ внезапныхъ и безпричинныхъ отлучекъ ихъ, въ большинствѣ случаевъ соединенныхъ съ убытками для обществъ, какъ объ этомъ удостовѣряетъ Губернаторъ, Министерство Внутреннихъ Дѣлъ, по соглашенію съ военнымъ Министромъ, признало необходимымъ обязать полицейскія управленія выдавать дозволенія на временныя отлучки отпускныхъ нижнихъ чиновъ не иначе, какъ по представленіи сими послѣдними удостовѣреній волостныхъ правленій о томъ, что со стороны сельскихъ обществъ нѣтъ къ отпуску ихъ препятствій. № 851.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird die Circulair-Vorschrift des Ministerii des Innern vom 22. März 1876 sub Nr. 565, nachstehenden Inhalts, zur Wissenschaft und weiteren Nachachtung desmittelst bekannt gemacht:

Es hat ein Gouverneur um Anordnung dessen nachgesucht, daß an Stelle der den unbestimmt beurlaubten Untermilitairs von den Polizei-Verwaltungen zu ertheilenden Genehmigung zur zeitweiliger Entfernung aus ihren Wohnorten, hinkünftig solche Erlaubniß-Genehmigung Seitens der Gemeinde-Verwaltung ertheilt werde.

Zur Begründung solchen Ansuchens ist der Umstand angeführt worden, daß die in Rede stehenden Untermilitairs, welche gleich den übrigen Gemeindegliedern im Besitz von Landantheilen sind, plötzlich solche Grundstücke verlassen ohne der Gemeinde davon vorher Anzeige zu machen und die Abgaben für Benutzung des Landes zu entrichten. Nach Erhalt der Erlaubniß zur Entfernung Seitens der Polizei-Verwaltungen, begeben sich solche Untermilitairs an andere Orte, treiben sich umher und betteln. Während solcher Wanderungen erkranken sie nicht selten und werden in die Krankenhäuser und Lazarethe abgeliefert, die Gemeinde aber hat in der Folge die bezüglichen, bisweilen beträchtlichen Kosten ihrer Heilung zu entrichten.

Dieses Gesuch des Gouverneurs kann nun keine Berücksichtigung finden, weil die Gewährung des Rechts an die Gemeinde-Verwaltungen zur Ertheilung der Erlaubniß an beurlaubte Untermilitairs zu zeitweiliger Entfernung von ihren beständigen Wohnorten an Stelle der Ertheilung solcher Erlaubniß Seitens der örtlichen Polizei-Verwaltungen im Widerspruch stände: 1) mit den durch kein Gesetz aufgehobenen, in den Pkt. 90 bis 108 der Beilage zum Art. 1604 des 1. Buches des II. Theiles des Swod der Militairgesetze in der V. Fortsetzung aufgeführten Regeln, in Grundlage welcher solchen Untermilitairs die Genehmigung zu zeitweiliger Entfernung und zum Wechsel ihrer beständigen Wohnorte von den Polizei-Verwaltungen ertheilt wird und 2) mit der am 22. September 1870 Allerhöchst bestätigten Verordnung über die Einberufung Beurlaubter zum Dienst, nach welcher die Rechenschaftsablegung über alle solche Untermilitairs sich in den Polizei-Verwaltungen concentrirt, auf welchen die ganze Verantwortung in qu. Angelegenheit ruht. Nichtsdestoweniger hat das Ministerium des Innern, um die Interessen der Landgemeinden, zu deren Bestand die Beurlaubten gehören, gegen plötzliche und unmotivirte Entfernung derselben, welche in den meisten Fällen, wie der Gouverneur versichert, mit Schaden und Nachtheil für die Gemeinden verknüpft ist zu schützen, im Einvernehmen mit dem Kriegsministerium für nothwendig erachtet, die Polizei-Verwaltungen zu verpflichten, nicht eher den beurlaubten Untermilitairs die Genehmigung zu zeitweiliger Entfernung zu ertheilen, als bis dieselben Bescheinigungen der Gemeinde-Verwaltungen darüber vorgestellt haben, daß Seitens der Landgemeinden ihrer Beurlaubung keine Hindernisse im Wege stehen. Nr. 851.

Такса
сбора, взимаемаго за пользованіе Двинскимъ пловучимъ мостомъ въ г. Ригѣ.

Утвержденная предложеніемъ Лифляндскаго Губернскаго управленія отъ 14. Марта 1874 г. № 936.

I. За проѣздъ чрезъ Двинскій пловучій мостъ.

1.	Съ лошади запряженной, въ легкій экипажъ, какъ то въ карафашку, дрожки, коляску . . .	— р. 5 к.
2.	Съ пары лошадей, запряженныхъ въ таковые же экипажи . . .	— „ 10 „
3.	Съ пары лошадей, запряженныхъ въ четырехмѣстные экипажи и болѣе, какъ то, въ карету, коляску, бричку, шарабанъ и т. п.	— „ 15 „
4.	Съ каждой лошади болѣе запряженной въ поименованные подъ 1—3 экипажи	— „ 5 „

Примѣчаніе: Съ лицъ, проѣзжающихъ на почтовыхъ лошадяхъ взимается, буди они не освобождены согласно V. Отдѣленію этой таксы отъ платежа сбора — по 5 к. съ каждой запряжен-

ной лошади при уплатѣ прогонныхъ денегъ на почтовой станціи.

5. Съ верховой лошади . . . . — р. 5 к.
6. Съ лошади не въ упряжи, переводимой черезъ мостъ . . . — „ 5 „
7. Съ экипажа, фуры и ломовой телѣги перетаскиваемыхъ черезъ мостъ безъ груза и безъ лошадей — „ 5 „
8. Съ лошади запряженной въ обыкновенную крестьянскую телѣгу ненагруженную . . . . . — „ 5 „
9. Съ лошади, запряженной въ таковую же (8) телѣгу, съ грузомъ — „ 10 „
10. Съ каждой лошади болѣе запряженной въ поименованныя подъ 8 и 9 телѣги по . . . . . — „ 5 „
11. Съ большихъ фуръ и ломовыхъ телѣгъ, употребляемыхъ для перевозки черезъ мостъ разныхъ товаровъ и веществъ:
 а) съ одноконной повозки съ грузомъ . . . . . . — „ 20 „
 съ одноконной повозки безъ груза . . . . . . — „ 10 „
 б) съ каждой лошади, болѣе запряженной въ большую фуру и ломовую телѣгу съ грузомъ . . . . . — „ 20 „
 съ каждой лошади запряженной въ таковую же повозку безъ груза . . . . — „ 10 „
 (Предписаніе Лифляндскаго Губернскаго Управленія отъ 10. Февраля 1876 г. № 301.)
12. Съ машинъ перевозимыхъ на собственныхъ колесахъ взимается сборъ по числу лошадей въ оныя запряженныхъ и въ размѣрѣ указанномъ въ 11 пунктѣ.

Примѣчаніе: Повозки, на которыхъ перевозятся машины, котлы, жерновые камни, или предметы большаго объема и тяжеловѣсные, могутъ быть пропускаемы черезъ мостъ только съ обращеніемъ вниманія на движеніе по оному. О намѣреніи перевозить подобныя тяжести должно быть заранѣе заявлено Коммисіи Городской Кассы. Транспортирщикъ оныхъ обязанъ, если Комм. Городской Кассы признаетъ это нужнымъ, предпринимать мѣры для охраненія моста отъ поврежденій, и причиняемые при этомъ расходы принять на свой счетъ, сверхъ уплаты сбора за проѣздъ черезъ мостъ.

13. Со скота прогоняемаго черезъ мостъ:
 а) съ крупнаго скота, какъ то: воловъ, коровъ и т. д. со штуки . . . . — „ 3 „
 б) съ мелкаго скота, какъ то: телятъ, овецъ, свиней и т. д. со штуки . . . . . . — „ 1 „

Примѣчаніе: Въ большомъ числѣ и стадами скотъ можетъ быть прогоняемъ черезъ мостъ только рано утромъ, либо поздно вечеромъ; по одиночкѣ можно проводить скотъ днемъ только на привязи.

14. Съ ручной телѣжки, нагруженной товаромъ и вещами, провозимой черезъ мостъ безъ лошади . . . . . . — „ 6 „

II. За пользованіе Двинскими мостами для нагруженія и разгрузки тѣхъ рѣчныхъ судовъ, которыя не платятъ ластоваго сбора, установленнаго Высочайше утвержденнымъ 10. Апрѣля 1867 г. мнѣніемъ Государственнаго Совѣта.

1. Съ большой барки, съ владѣтеля оной взимается . . . . . 5 р. — к.
2. Съ малой барки . . . . . . 3 „ — „
3. Съ большаго паромнаго судна . 4 „ — „
4. Съ малаго таковаго же . . . 2 „ — „
5. Съ большаго бординга или плашкота . . . . 1 „ — „
6. Съ малаго таковаго же . . . — „ 50 „
7. Съ некрытой (Кеккауской) лодки — „ 50 „
8. Съ малой гребной лодки . . . — „ 5 „

Примѣчаніе: Этому платежу подлежатъ сіи суда и тогда, когда онѣ пристаютъ къ мосту для разгрузки соли и тамъ нагружаются или разгружаются.

III. За проходъ чрезъ разведенныя составныя части (клапаны) моста.

1. Съ корабля . . . . . . 1 р. 40 к.
2. Съ барки или шкутки . . . 1 „ — „
3. Съ паромнаго судна . . . — „ 50 „
4. Съ бординга либо плашкота . — „ 30 „
5. Съ некрытой (Кеккауской) лодки — „ 10 „
6. Съ малой гребной лодки . . — „ 5 „
7. Съ пленица мачтъ, брусьевъ, бревенъ, шпиръ, досокъ, дровъ и тому подобныхъ лѣсныхъ товаровъ . . . . — „ 20 „

Примѣчаніе 1. За употребленіе буя при пропускѣ кораблей платится въ тоже время нанимателю корабельной прислуги установленный по его инструкціи сборъ.

Примѣчаніе 2. По опредѣленію Ветгерихта, состоявшемуся въ Іюнѣ мѣсяцѣ 1871 года, считается на одинъ пленицъ слиперовъ 125 штукъ.

IV. Абонементъ единовременнымъ платежомъ сбора за пользованіе Двинскимъ пловучимъ мостомъ за весь срокъ стоянія его.

1. Съ одноконнаго экипажа . . 10 р. — к.
2. Съ пароконнаго экипажа . . 20 „ — „
3. Съ верховой лошади . . . . 6 „ — „
4. Съ хозяйственной одноконной повозки . . . . 8 „ — „

Примѣчаніе: Абонементы, упомянутые подъ 1—4 назначаются для мѣстныхъ жителей, а упоминаемый подъ № 4 абонементъ назначается только для хозяйственныхъ надобностей, а отнюдь не для сельско-хозяйственныхъ учрежденій и для возовъ, на которыхъ привозятся сельско-хозяйственныя произведенія для продажи.

V. Мостовой сборъ не взимается.

1. Съ пѣшеходцевъ.
2. Со всѣхъ лицъ, состоящихъ въ гражданской и военной службѣ, съ священниковъ всѣхъ вѣроисповѣданій, съ врачей и повивальныхъ бабокъ.
3. Съ казенныхъ транспортовъ, курьеровъ, эстафетовъ, вещей, назначенныхъ для войскъ, расположенныхъ лагеремъ и въ квартирахъ въ городѣ и въ городскомъ округѣ, равно какъ и для полицейской и пожарной командъ.
4. Съ повозокъ, проѣзжающихъ черезъ мостъ для нагруженія либо разгрузки кораблей и другихъ судовъ, съ которыхъ уже взимаемъ былъ ластовый, т. е. мостовый сборъ (смотр. выше Отд. II).
5. Съ повозокъ, на которыхъ перевозятся сельди съ буяновъ и для оптовой торговлѣ въ городъ и къ кораблямъ и рѣчнымъ судамъ, равно и съ порожно переѣзжающихъ повозокъ, занимающихся перевозомъ сего товара.
6. Съ повозокъ подвозящихъ и свозящихъ матеріалы для устройства корабельныхъ мостовъ.
7. Съ ненагруженныхъ ручныхъ телѣжекъ или нагруженныхъ бѣльемъ, перетаскиваемыхъ чрезъ мостъ безъ лошадей.
8. Съ вольной пожарной команды въ службѣ, съ ея насосовъ, трубъ, телѣгъ и проч.
9. Съ траурныхъ дрогъ и съ лицъ провожающихъ покойника.
10. Съ лодокъ якорщиковъ, проходящихъ подъ мостовыми съѣздами и чрезъ разведенные клапаны.

Taxa

für die Benutzung der Dünaflossbrücke in Riga.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung mittelst Rescripts vom 14. März 1874 Nr. 936 bestätigt.

I. Für die Ueberfahrt über die Dünaflossbrücke. Rbl. Kop.

1. Für ein Pferd im Anspann vor einer leichten Equipage, als Korbwagen, Droschke, Kalesche . . . . — 5
2. Für zwei Pferde im Anspann vor den sub 1 genannten Equipagen . . — 10
3. Für zwei Pferde im Anspann vor einer vier- oder mehrsitzigen Equipage, als Kutsche, Kalesche, Britschke, Stuhlwagen ꝛc. . . . . . — 15
4. Für jedes vor diesen sub 1—3 genannten Equipagen mehr angespannte Pferd . . . . . — 5

Anmerkung: Von den mit Postpferden Reisenden wird, sofern diese Personen nicht von der Erlegung des Brückenzolls nach Maßgabe des Abschnitts V dieser Taxe befreit sind, für jedes vorgespannte Pferd zugleich bei Entrichtung der Progongelder auf der Poststation erhoben 5 Kop.

5. Für ein Reitpferd . . . . . — 5
6. Für ein Pferd ohne Anspann, das über die Brücke geführt wird . — 5
7. Für eine Equipage, Fuhr- oder Frachtwagen, die unbeladen ohne Pferde über die Brücke gezogen werden . . . . — 5
8. Für ein Pferd vor einem unbeladenen gewöhnlichen Bauerwagen . . — 5
9. Für ein Pferd vor einem solchen (8) beladenen Wagen . . . . — 10
10. Für jedes vor den sub 8 und 9 genannten Fuhrwerken mehr angespannte Pferd . . . . . . — 5
11. Für anderweitige Last- und Transportwagen, mit welchen Waaren und Effecten aller Art über die Brücke geführt werden:
 a) einspännig beladen . . . — 20
 „ unbeladen . . . — 10
 b) für jedes vor einem beladenen Last- und Transportwagen mehr angespannte Pferd . — 20
 für jedes vor solchem unbeladenen Wagen mehr angespannte Pferd . . . . . — 10
 (Rescript der Livländischen Gouvernements-Verwaltung vom 10. Februar 1876 № 301).
12. Für Maschinen, die auf eigenen Rädern geführt werden, wird der Brückenzoll für die Anzahl der angespannten Pferde nach der vorstehenden Position II erhoben.

Anmerkung: Fuhren, mit welchen Maschinen, Kessel, Mühlsteine oder sonst Gegenstände von bedeutendem Volumen und Gewicht hinübergeführt werden, — dürfen die Brücke nur mit Rücksicht auf den Verkehr passiren. Von dem beabsichtigten Transport derartiger großer Lasten ist dem Stadt-Cassa-Collegium vorgängige Anzeige zu machen. Der Transporteur hat, wenn solches dem Cassa-Collegium erforderlich erscheint, für die Sicherstellung der Brücke vor Beschädigung Sorge zu tragen, und die ihm hieraus erwachsenden Kosten, außer dem Brückenzolle, zu tragen.

13. Für Vieh, das über die Brücke getrieben wird:
 a) für großes Vieh, Ochsen, Kühe u. dgl. per Stück . . . . — 3
 b) für kleines Vieh, Kälber, Schafe, Schweine u. dgl. per Stück — 1

Anmerkung: Vieh darf in größeren Partien oder heerdenweise nur des Morgens früh oder Abends spät über die Brücke getrieben werden; einzelne Stücke müssen am Tage am Leitseil hinübergeführt werden.

14. Für einen Handwagen mit Waaren oder Effecten beladen und ohne Pferd über die Brücke gezogen . — 6

II. Für die Benutzung der Dünabrücke zum Entlöschen und Beladen derjenigen Wasserfahrzeuge, welche die durch das Allerhöchst am 10. April 1867 bestätigte Reichsrathsgutachten eingeführte Lastenabgaben nicht entrichten.

1. Für eine große Struse vom Inhaber der Struse zu zahlen . . . . 5 —
2. Für eine kleine Struse . . . . 3 —
3. Für ein großes Prahmschiff . . 4 —
4. Für ein kleines Prahmschiff . . 2 —
5. Für ein großes Bording oder Plaschkott . . . . 1 —
6. Für ein kleines Bording oder Plaschkott . . . . — 50
7. Für ein offenes (Kekkauer) Boot . — 50
8. Für ein kleines Ruderboot . . . — 5

Anmerkung: Diese Zahlungen sind auch für die oben bezeichneten Fahrzeuge, wenn sie die Salzbrücke zu ihrer Beladung oder Entlöschung benutzen, zu entrichten.

II. Für das Durchgehen durch die offenen Brückenklappen.

		Rbl.	Kop.
1.	Für ein Schiff	1	40
2.	Für eine Struse oder Skutke . .	1	—
3.	Für ein Prahmschiff	—	50
4.	Für ein Bording oder Plaschkott	—	30
5.	Für ein offenes (Kekkauer) Boot	—	10
6.	Für ein kleines Ruderboot . . .	—	5
7.	Für ein Plönitz Masten, Brussen, Balken, Spieren, Bretter, Brennholz oder dergleichen Holzwaaren .	—	20

Anmerkung 1. Für die Benutzung der Boie beim Durchführen von Schiffen rc. sind für den Schiffsvolksverheurer die demselben instructionsmäßig zukommenden Gebühren zugleich zu erlegen.

Anmerkung 2. Zufolge Feststellung des Rig. Wettgerichts vom Juni 1871 werden auf ein Plönitz Sleeper 125 Stück gerechnet.

IV. Abonnement durch einmalige Zahlung für die Benutzung der Dünafloßbrücke jährlich, so lange dieselbe auf dem Strom liegt.

		Rbl.	Kop.
1.	Für eine Equipage mit einem Pferde bespannt	10	—
2.	Für eine Equipage mit zwei Pferden bespannt	20	—
3.	Für ein Reitpferd	6	—
4.	Für eine häusliche Wirthschaftsfuhre mit einem Pferde bespannt . . .	8	—

Anmerkung: Diese sub 1—4 gedachten Abonnements sind für die örtlichen Bewohner und das sub 4 gedachte Abonnement nur für deren häuslichen Wirthschaftsbedarf, nicht aber für landwirthschaftliche Etablissements und für Fuhren, die derartige Erzeugnisse zum Handel führen, bestimmt.

V. Brückengeld wird nicht erhoben:

1. Von Fußgängern.
2. Von allen im Civil- und Militairdienst stehenden Personen, von den Predigern aller Glaubensbekenntnisse, von den Aerzten und Hebammen.
3. Von Krons-Transporten, Courieren, Estafetten, von Effecten, welche für das im Lager oder in der Stadt und deren Umgebung in Quartieren stehende Militair, wie für das hiesige Polizei- und Brand-Commando bestimmt sind.
4. Von Fuhren, welche zum Beladen und Entloschen von Schiffen oder anderen Wasserfahrzeugen, von welchen bereits das Lastengeld, resp. Brückengeld für die Benutzung der Brücke zu solchem Zwecke (oben Rubrik II) entrichtet worden ist, die Brücke befahren müssen.
5. Von Fuhren, welche Häringe von der Kaje und im Großhandel zur Stadt, zu den Schiffen und Flußfahrzeugen führen, gleichwie von den hin und her leer passirenden Fuhrwerken, die diesen Artikel expediren.
6. Von Fuhren, welche das Stegematerial zu den Schiffen hin- oder von denselben abführen.
7. Von unbeladenen Handwagen oder von solchen mit Wäsche, wenn dieselben ohne Pferde über die Brücke gezogen werden.
8. Von der freiwilligen Feuerwehr im Dienst, deren Spritzen, Karren rc.
9. Von Leichenwagen und von dem Trauergefolge eines Leichenzuges.
10. Von den Böten der Ankerneeken, welche den Durchgang unter den Brückenauffahrten und die Klappen benutzen.

Takse

zik jamaksa par daugawas plohsta-tiltu pee Rihgas,
apstiprinata no Widsemmes gubernijas waldischanas zaur rakstu no 14. Merz 1874 g. Nr. 936.

I. Kad pahr daugawas plohsta-tiltu pahri brauz.

		Rbl.	Kap.
1.	Par weenu sirgu, kas aisjuhgts preeksch weegleem wahgeem, kà kurwwahgeem, droschkas, kaleschas	—	5
2.	Par diweem sirgeem, preeksch nupat (1) minneteem wahgeem . .	—	10
3.	Par diweem sirgeem, kad tee juhgti preeksch tahdas ekipaschas, kur tschetri woi wairak warr sehdeht eekschâ, kà: preeksch karihtes, kaleschas, britschkas, krehslu wahgeem un zittahm tahdahm ekipaschahm .	—	15
4.	Par katru preeksch tahdahm nupat no 1 lihds 3 peeminnetahm ekipaschahm wairak preekschâ juhgtu sirgu	—	5

Leez wehrâ: No teem ar pastes-sirgeem braukdameem reisneekeem, ja winni naw tahdi, kas pehz tahm sinnahm tè V. nodallâ peeminneti, kam tilta-nauda naw jamaksa, teem tad par katru preekschâ juhgtu sirgu, lihds ar progonas naudu taî pehdejâ pastes-statsionâ ja-aismaksa 5 kapeikas.

		Rbl.	Kap.
5.	Par weenu jahjamu-sirgu . . .	—	5
6.	Par weenu sirgu, ko ne-aisjuhgtu par tiltu wedd	—	5
7.	Par weenu ekipaschu, wesumu- woi prezzu-wahgeem, ko tukschâ un bes sirgu pahr tiltu welk	—	5
8.	Par weenu sirgu aisjuhgtu preeksch parasteem tukscheem semneeku wahgeem	—	5
9.	Par weenu sirgu aisjuhgtu preeksch weeneem tahdeem (8) peekrauteem wahgeem	—	10
10.	Par katru preeksch tahdeem nupat 8 un 9 peeminneteem wahgeem wairak preekschâ juhgtu sirgu . .	—	5
11.	Par zitteem leetu- un wesuma-wahgeem, ar ko wissadas prezzes un leetas pahr tiltu teek westas:		
	a) par weenu tahdu weenjuhgu wahgi, peekrautu	—	20
	par weenu tahdu weenjuhgu wahgi, tukschâ . . .	—	10
	b) katru preeksch peekrauta leetu- un wesuma-wahga wairak aisjuhgtu sirgu.	—	20
	katru preeksch tahdu tukschu wahgn wairak aisjuhgtu sirgu	—	10

(Widsemmes gubernementes-waldischanas pawehls no 10. Februar 1876 Nr. 301.)

12. Par maschinahm, kas us saweem paschu ritteneem teek westas, teek tilta-muita aprehkinata pehz ta skaita, zik sirgu preekschâ aisjuhgti un pehz nupat minnetas takses (11).

Leez wehrâ: Wahgi, kas wedd maschinas, katlus, dsirnawu akminus woi tahdas leelakas un smaggakas leetas, tee tik tad drihkst pahri braukt, kad us tilta ruhmes irr. Kad tahdus smaggus wesumus gribb pahr tiltu pahri west, tad pahr to eepreekschu sinna jadohd pilsfehtas kasses-kollegiumam. Ja kasses-kollegiums par waijadsigu atrohd, tad wesuma-weddejam ja-apgalwo un jagahda par to, ka pee tilta skahde nenoteek, un ja-aismaksa, bes tilta-naudas, par katru skahdi, kas winnam brauzoht pee tilta notiktu.

		Rbl.	Kap.
13.	Par lohpeem, ko pahr tiltu dsenn:		
	a) par leeleem lohpeem, wehrscheem, gohwihm un zitteem par gabbalu	—	3
	b) par maseem lohpeem, telteem, aitahm, zuhkahm un zitteem par gabbalu	—	1

Leez wehrâ: Lohpus pa leelakeem pulkeem jeb gannekkeem warr weenam tikkai rihtôs agri un wakkarôs wehlu pahr tiltu dsiht; pa gabbalam warr pa deenu tikkai strikkî peeseetus pahri waddiht.

		Rbl.	Kap.
14.	Par welkameem wahgeem, kur prezzes woi zittas leetas eekschâ un ko bes sirga pahr tiltu welk . . .	—	6

II. Kad pee daugawas tilteem prezzes isdohd un eenemm tahdi uhdens-brauzamee, kas tahs pehz ta 10. April 1867 wissaugstaki apstiprinata walsts-padohmneeku teesas-spreeduma eezeltas lastu nodohschanas nemaksa.

		Rbl.	Kap.
1.	Par leelu struhgu tam, kam ta struhga peederr, jamaksa . . .	5	—
2.	Par masu struhgu tam, kam ta struhga peederr, jamaksa . . .	3	—
3.	Par leelu plohsta laiwu . . .	4	—
4.	Par masu plohsta laiwu . . .	2	—
5.	Par leelu bordinu woi plaschkotu	1	—
6.	Par masu bordinu woi plaschkotu	—	50
7.	Par walleju (Kekkawneeku) laiwu	—	50
8.	Par masu airu-laiwinu	—	5

Leez wehrâ: Schahs maksaschanas tahdeem nupat minneteem uhdens brauzameem arri tad jamaksa, kad tee pee sahls-tilta prezzes isdohd woi eenemm.

III. Par braukschanu zaur atwehrtahm tiltu klappahm.

		Rbl.	Kap.
1.	Par kuggu.	1	40
2.	Par struhgu woi skutku	1	—
3.	Par plohsta laiwu	—	50
4.	Par bordinu woi plaschkotu . .	—	30
5.	Par walleju (Kekkawneeku) laiwu	—	10
6.	Par masu airu-laiwinu	—	5
7.	Par plenizu mastu, bruffu, balku, spihru, dehlu, malkas woi zittu kohka prezzu	—	20

Leez wehrâ 1. Par boju pee kuggu u. t. pr. zaurlaischanas zaur klappi, irr preeksch ta klappu usrauga ta pehz ihpascheem likkumeem winnam peenahkama maksa tuhlin reisâ ja-aismaksa.

Leez wehrâ 2. Pehz Rihgas kaufmannu-teesas nosazzischanas no Juni 1871 teek us weenu plenizu-sleeperu rehkinati 125 gabbali.

IV. Zik us weenreis maksajoht preeksch wissa gadda us tik ilgu laiku, kamehr tilts stahw tilta-nauda jamaksa.

		Rbl.	Kap.
1.	Par ekipaschu (wahgeem) kas ar weenu sirgu brauz	10	—
2.	Par ekipaschu, kam diwi sirgi preekschâ juhgti.	20	—
3.	Par jahjamu sirgu	6	—
4.	Par mahjas saimneezibas wesumu, kam weens sirgs aisjuhgts . . .	8	—

Leez wehrâ. Schahs tè no 1 lihds 4 nosazzitas gadda-maksaschanas irr tikkai preeksch schejenes apdsihwotajeem un ta 4 gadda-maksaschana tikkai preeksch winnu mahju saimneezibas waijadsibahm, bet ne preeksch semkohpibas buhschanas un preeksch tahdeem wesumeem, ar ko schahdas prezzes us pahrdohschanu wedd.

V. Tilta-nauda naw jamaksa.

1. Kahjineekeem.
2. Wisseem pee teesahm kalpodameem karra-kungeem, karra-wihreem, mahzitajeem no wissahm tizzibahm, doktereem un wezzmahtehm jeb behrnu-sanehmejahm.
3. Krohna-wesumeem, kurreereem, staffetehm, par leetahm, kas preeksch teem lehgirî, pilsfehtâ, woi pilsfehtas aptuhwumâ kohrtelôs stahwedameem karra-wihreem, kà arri preeksch polizejas- un uggunsgrehka dsehsejeem saldateem weddamas.
4. Par wesumeem, kam pahr tiltu jabrauz prezzes peewest, woi nowest teem kuggeem, woi zitteem uhdens-brauzameem, no kurreem ta lastuwoi tilta-nauda par tiltu bruhkeschanu preeksch tam (skattees pee II) jau nemta.
5. Par wesumeem, kas siltes no brahka un leelâ andelê us pilsfehtu, us kuggeem, kà arri us zitteem uhdens-brauzameem wedd un teem schurp un turp braukdameem tukscheem wesumeem, kas schahdas prezzes wedduschi.
6. Par wesumeem, kas laipu-kohkus pee kuggeem wedd un no teem aiswedd.
7. Tukscheem welkameem rohkas-wahgeem, woi tahdeem, kam wescha eekschâ, kad tee bes sirgeem pa tiltu teek wilkti pahri.
8. Labprahtigeem uggunsdsehsejeem uggunsdsehschanas darrischanâs, winnu sprizzehm, kerrahm u. t. pr.
9. Lihku-wahgeem un lihka-pawaddonu brauzameem.
10. Enkurneeku-laiwahm, kad tahs pee tiltu usbraukschanas-weetahm un zaur klappehm zauri eet. Nr. 491.

Von der Gemeinde-Verwaltung des im Riga-Pernauschen Kreise, im Rujen-Hallistschen Kirchspiele belegenen Gutes **Moisekütl-Felix** und **Kürbelshof** werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien andurch ersucht, nachbenannte **unverpaßte hiesige Gemeindeglieder**, welche ihre Abgaben mehrere Jahre nicht berichtigt haben, im Ermittelungsfalle aus ihren Jurisdictionsbezirken arrestlich an diese Gemeinde-Verwaltung aussenden zu wollen: Adam Munz, Jaans Sohn, Pridik Lääts, dessen Söhne Hendrik und Michel, Jaan Eisenthal, dessen Sohn Julius.

Moisekütl Gemeinde-Verwaltung, den 15. April 1876. Nr. 233. 2

In Anlaß dessen, daß der aus Breslau gebürtige deutsche Unterthan, der Schlossergesell Oscar Ferdinand Ernst **Berger**, 2. Klasse Ersatzreserve, welcher bis hiezu in der Fabrik Louisenhütte in Arbeit gestanden hatte, sich unter Hinterlassung seines ihm von dem Consulat des deutschen Reichs zu Libau am 4. April a. c. auf 2 Monate ausgestellten Reisepasses und mehrfacher Schulden entfernt hat, werden die resp. Stadt- und Landpolizeien Livlands hiermit ersucht, Nachforschungen nach dem genannten Berger anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle

arrestlich dem Fellinschen Ordnungsgerichte einzusenden. Merkmale des flüchtigen Berger sind: er ist 26 Jahr alt, mittlerer Größe, hat blondes Haar und blonden Spitzbart, bekleidet war derselbe mit einer blauen gestreiften Leinwandblouse unter einem alten blauen Ueberrock, grauen Beinkleidern, blauer Mütze und langen neuen Wasserstiefeln.

Fellin-Ordnungsgericht, den 21. April 1876.

Nr. 1896. 2

Von Einem Kaiserlichen V. Wendenschen Kirchspielsgerichte wird der aus Warschau gebürtige Ebräer **Rosenzweig**, welcher sich im Mai 1872 auf der Station Romeskaln eingemiethet, nach drei Monaten aber seinen Wohnort daselbst unter Zurücklassung einiger **Kleidungsstücke** ꝛc., so wie 17 Rbl. 50 Kop. S.-M. Schulden, verlassen hat und bisher nicht zurückgekehrt ist, desmittelst edictaliter aufgefordert resp. angewiesen, sich innerhalb drei Monaten a dato, also spätestens bis zum 15. Juli c. auf der Station Romeskaln einzufinden, die qu. Kleidungsstücke ꝛc. in Empfang zu nehmen und die Schulden zu bezahlen, widrigenfalls mit den beregten Gegenständen nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Hoppenhof, den 15. April 1876. Nr. 693. 3

Von der Gemeinde-Verwaltung des im Werroschen Kreise und Harjelschen Kirchspiele belegenen Gutes **Menzen** werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeien hierdurch ergebenst ersucht, nachbenannte **unverpaßte hiesige Gemeindeglieder**, welche ihre Abgaben mehrere Jahre nicht berichtigt haben, im Ermittelungsfalle aus ihren Jurisdictionsbezirken arrestlich an diese Verwaltung aussenden zu wollen: **Karel** Berenstrauch, dessen Sohn Willem, Theodor Taizow, Johann Lingwist, David Eichenbaum, Jakob Grünberg. Nr. 125. 1

Menzen-Gem.-Verwaltung, den 10. April 1876.

Wissas muischu un walsts polizejas zaur scho teek no Jaun-Laizena walstswaldibas labprahtigi luhgtas, pehz nahkamu sludinajamu, wisseem schahs walsts-lohzekleem, kam waijadsigs, zeeschi eewehroht likt: ka pehz schahs walsts weetneeku pulka noteikta un Keiseriskas draudsesteesas apstiprinata spreeduma wisseem eekschpuss walstsdsihwodamee n Jaun-Laitzena lohzekleem sawas krohna- un walsts-nodohschanas lihds 1. Merz katrâ gaddâ un ahrpuss walsts misdameem lihds 1. Dezember katrâ gaddâ riktigi janolihdsina. Ja tas netiktu ne no weeneem ne no ohtreem eewehrohts, tad pirmejeem buhs 5 prozente un pehdigeem bes minnetas prozentes wehl 1 rubl. s. strahpes pehz tam klaht jamaksa. Nr. 176. 3

Jaun-Laitzenâ, tai 12. April 1876.

No **Kalnamuischas** pagasta-waldischanas — Walkas kreisê Aluksnes draudsê teek wissas pilsehtu- un semju-polizejas zaur scho laipni luhgtas, pehz ta schahs walsts lohzekla Johann Ohsulkaln alias Eichenberg — kursch ka wasankis bes passes apkahrt blandahs un sawas krohna- un pagastanodohschanas parrada irr, klauschinaht un to paschu kur tas atrastohs arrestanta kahrtâ schai pagastawaldischanai peesuhtiht gribbeht.

Johann Eichenberg pasihschana: wezzums 43 gaddi, 2 arsch. $7\frac{1}{2}$ wersch. garsch, azzis pelehkas, gihmis gluds, ar rettu uhsu un retteem sohbeem.

Kalnamuischas walsts-waldiba, tai 10. April 1876. Nr. 153. 1

Прокламы. Proclama.

Nachdem von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Riga der Erlaß eines Proclams ad concursum creditorum et ad convocandos debitores des Schlossermeisters und Kaufmanns David Jacob Franz nachgegeben worden, — werden von dem hiesigen Vogteigerichte Alle und Jede, die an den Schlossermeister und Kaufmann David Jacob Franz irgend welche Anforderungen zu haben vermeinen, oder demselben Zahlungen zu leisten haben sollten, hierdurch aufgefordert und resp. unter Androhung der für den Unterlassungsfall festgesetzten Strafbestimmungen, angewiesen, mit solchen Ansprüchen, resp. Zahlungs- oder sonstigen Verpflichtungen, unter Beibringung gehöriger Belege, binnen sechs Monaten a dato, resp. bis zum Ablaufe der alsdann anzuberaumenden Allegationstermine, bei diesem Vogteigerichte entweder in Person oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten, sich zu melden und anzugeben, bei der Verwarnung, daß widrigenfalls nach Ablauf dieser Präclusivfrist die resp. Creditoren mit ihren Anforderungen nicht weiter zugelassen noch berücksichtigt werden sollen, mit den etwanigen Debitoren aber nach den Gesetzen verfahren werden wird. Nr. 390. 3

Riga-Rathhaus Vogteigericht, den 15. April 1876.

Kad tas appaksch Westenes muischas Zehsu kreisê, Westenes draudsê Apschall mahjas gruntineeks Jahn Schmidt parradu dehl konkursî krittis un winna mantas us Auctiona pahrdohtas tiks, tad teek wissi kam winsch parradâ buhtu, jeb kas winnam parradâ irr usaizinati, wisswehlaki lihds 20. Mai s. g. pee schahs walsts-teesas peeteiktees, jo pehz pagahjuscha termina pehz likkumeem tiks isdarrihts. Nr. 38. 2

Westenes walsts-teesâ, tai 8. April 1876.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Tönnis Nihwelt, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Alt-Bornhusen belegenen **Grundstücks Addra Nr. 23**, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 23. August 1876 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll:

Addra Nr. 23, groß 11 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Hans Pärs für den Kaufpreis von 2100 Rbl. Slb.-Münze. Nr. 159. 2

Fellin, den 23. Februar 1876.

Торги. Torge.

Съ разрѣшенія Высшаго Начальства устроена городскимъ управленіемъ по Александровской улицѣ у большой пумпы рыночная площадь и приглашаются симъ лица, желающія брать въ откупъ право взиманія сбора за стоянку на означенномъ рынкѣ на срокъ съ 1. Іюня с. г. по 1. Марта будущаго 1877 г., явиться къ торгамъ, которые производиться будутъ въ присутствіи Рижской Коммисіи Городской Кассы 4., 6. и 11. ч. Мая мѣсяца с. г. въ 12 часовъ полудня, заранѣе же тѣмъ лицамъ явиться въ оную же Коммисію для разсмотрѣнія условій, до означенныхъ торговъ касающихся и представленія требуемыхъ залоговъ.

г. Рига-ратгаузъ, 22. Апрѣля 1876 года.

№ 525. 2

Nachdem mit höherer Genehmigung ein Marktplatz bei der großen Pumpe an der großen Alexanderstraße seitens der Stadt eingerichtet worden, werden nunmehr alle Diejenigen, welche das Recht zur Erhebung der Standgelder auf solchem Markte für die Zeit vom 1. Juni c. bis zum 1. März 1877 pachten wollen, hierdurch aufgefordert, sich an den auf den 4., 6. und 11. Mai c. anberaumten Ausbotsterminen um 12 Uhr Mittags, zur Verlautbarung ihrer Meistbote, zeitig zuvor aber zur Durchsicht der Bedingungen und Bestellung der geforderten Sicherheiten beim Rigaschen Stadt-Cassa-Collegio zu melden. Nr. 525. 2

Riga-Rathhaus, den 22. April 1876.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts wird desmittelst mit Hinweis auf die diesseitige Publication vom 13. März a. c. sub Nr. 552 betreffend den öffentlichen Verkauf des zur Heibligschen Concursmasse gehörigen Immobils zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß das zur General-Concursmasse des Kaufmanns O. **Heiblig** gehörige, unter **Hermelingshof** sub Pol.-Nr. 87 **belegene Wohnhaus** sammt Appertinentien zusammen mit dem im 1. Quartier der Petersburger Vorstadt belegene Immobil am **10. Juli 1876** bei dieser Behörde um 1 Uhr Nachmittags öffentlich **versteigert werden** soll und werden die etwaigen Kaufliebhaber hiermit aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren, vorher aber die Meistbotsbedingungen sowie die Grundcharte in der Kanzellei dieses Gerichts in den gewöhnlichen Geschäftsstunden einzusehen. Nr. 698. 2

Riga-Rathhaus in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 19. April 1876.

Желающіе принять на себя работы, имѣющія производиться въ настоящемъ году въ зданіяхъ заведеній Эстляндскаго Приказа Общественнаго Призрѣнія въ г. Ревелѣ и составляющія по смѣтѣ утвержденной Министерствомъ Внутреннихъ Дѣлъ сумму 2746 р. 11 к., приглашаются явиться къ торгу 27. Мая и къ переторжкѣ 31. Мая сего года въ 12 часовъ, съ представленіемъ доказательствъ на право торга и залоговъ на производство работъ въ Эстляндскій Приказъ Общественнаго Призрѣнія въ зданіи № 25, гдѣ можно и разсмотрѣть утвержденную смѣту и торговыя условія.

Допускаются также письменныя объявленія въ запечатанныхъ конвертахъ на основаніи ст. 1909, 1910 и 1912 св. гражд. зак. т. X ч. I (изд. 1857 г.), каковые конверты должны быть подаваемы въ присутствіе приказа 31. Мая сего года не позже 12 часовъ въ полдень.

№ 34. 2

Alle Diejenigen, welche gesonnen und berechtigt sind, die in diesem Jahre auszuführenden **Remonte-Arbeiten an den Gebäuden der Anstalten des Estländischen Collegii allgemeiner Fürsorge** für den vom Ministerium des Innern bestätigten Kostenanschlag, betragend die Summe von 2746 Rbl. 11 Kop. zu übernehmen, werden hiemit aufgefordert, sich zum Torg am 27. Mai d. J. und zum Peretorg am 31. desselben Monats, um 12 Uhr Mittags, mit ihren Gesuchen unter Vorstellung der gesetzlichen Saloggen im Local des Estländischen Collegii allgemeiner Fürsorge Nr. 25 zu melden, woselbst der Kostenanschlag und die Bedingungen eingesehen werden können.

Es werden auch schriftliche Eingaben in versiegelten Couverts unter Beobachtung der in den Art. 1909, 1910 und 1912 der Reichsgesetze Bd. X Thl. I enthaltenen Bestimmungen entgegengenommen am 31. Mai d. J., bis 12 Uhr Mittags.

Nr. 34. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 2. Stadttheile sub Nr. 165 litt. e belegene, dem Wassili **Barchow gehörige Wohnhaus** sammt allen Appertinentien auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts vom 30. März c. Nr. 347 **öffentlich verkauft werden** soll. — Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 2. Juli c. anberaumten ersten, so wie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Licitations-Termine Vormittags um 12 Uhr in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 12. April 1876.

Nr. 490. 2

Окружное Артиллерійское Управленіе Виленскаго военнаго округа, приглашаетъ къ торгамъ, желающихъ принять на себя перевозки въ періодъ времени по 1. Января 1877 г. артиллерійскихъ тяжестей изъ скадовъ: въ Динабургѣ, Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ во всѣ мѣста Россійской Имперіи, Царства Польскаго и Великаго Княжества Финляндскаго, а равно перевозку тяжестей между станціями желѣзныхъ дорогъ и складами: въ Динабургѣ, Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ.

На эти заподряды назначается въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи рѣшительный безъ переторжки торгъ въ 12 часовъ дня 10. Мая 1876 года.

Торгъ будетъ произведенъ изустный, съ допущеніемъ присылки и запечатанныхъ объявленій, на слѣдующихъ главныхъ условіяхъ:

1) Желающіе участвовать въ изустныхъ торгахъ обязаны: а) подать въ Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе ко дню торга узаконенныя прошенія съ представленіемъ благонадежныхъ залоговъ и свидѣтельствъ на право вступленія въ подряды.

Небудутъ отвергаемы предложенія и такихъ лицъ, которыя представятъ прошенія съ залогами и узаконенными свидѣтельствами въ день назначенный для торга, но только не позже 12 часовъ дня; б) къ торгу явиться въ назначенный для онаго день отъ 10 часовъ утра и не позже 12 часовъ дня.

2) Нежелающіе участвовать на изустныхъ торгахъ, могутъ прислать въ запечатанныхъ

пакетахъ письменныя объявленія на точномъ основаніи ст. 1912, ч. I, т. X, св. зак. гражд. изданія 1857 года, соблюдая при этомъ: а) чтобы пакеты съ объявленіями поступали въ Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе не позже 12 часовъ дня, въ день назначенный для торга; б) чтобы въ объявленіяхъ было означено желаніе принять тотъ или другой заподрядъ на перевозку, безъ отступленія отъ утвержденныхъ для торговъ условій; в) чтобы объявленія вообще писаны были согласно 1909 ст. упомянутаго тома законовъ гражданскихъ, а на пакетахъ была-бы надпись: „Въ Виленское Окружное Артиллерійское Управленіе къ торгу на перевозки Артиллерійскихъ тяжестей, назначенному 10. Мая 1876 года.“

3) Желающіе участвовать въ торгахъ, какъ изустно, такъ и посредствомъ объявленій въ запечатанныхъ пакетахъ должны: а) въ обезпеченіе подрядовъ на перевозки артиллерійскихъ тяжестей изъ складовъ представить узаконенные залоги: изъ Динабурга 6200 руб., изъ Бобруйска 1630 р., изъ Вильны 2970 руб. и изъ Риги 240 рублей.

Въ залоги будутъ принимаемы наличныя деньги, или другіе денежные знаки, или свидѣтельства на недвижимую собственность, закономъ къ принятію въ залогъ въ обезпеченіе по подрядамъ дозволенныя. Денежными знаками называются: процентныя бумаги, акціи, облигаціи и т. п. и они будутъ принимаемы въ залогъ, правительственныя по номинальной цѣнѣ, а частныхъ обществъ въ той суммѣ, какая объявляется по полугодіямъ Министерствомъ Финансовъ для пріема ихъ въ закладъ по разсрочкѣ платежей акциза за вино; б) цѣны за перевозку тяжестей въ періодъ времени по 1. Января 1877 года изъ складовъ: въ Динабургѣ, Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ объявлять по каждому складу особо съ пуда на сто верстъ: 1) въ предѣлахъ Виленскаго Военнаго Округа и 2) внѣ онаго, но въ предѣлахъ Европейской Россіи, считая въ томъ числѣ и перевозки на Кавказъ до Георгіевска и Усть-Лабы и въ Сибирь до Тобольска и за перевозку по Варшавскому Военному Округу въ обоихъ случаяхъ особо на конныхъ подводахъ: обыкновенныхъ и на срочныхъ; 3) за перевозки тяжестей безразлично изъ какихъ-бы складовъ Округа не отправленныхъ, но которыя будутъ слѣдовать по Сибири отъ Тобольска далѣе на конныхъ подводахъ: отдѣльно на обыкновенныхъ и на срочныхъ и 4) за перевозки на воловыхъ подводахъ вездѣ гдѣ это будетъ дозволено тоже съ пуда на сто верстъ; в) цѣны на подвозку тяжестей къ станціямъ желѣзныхъ дорогъ и отвозку отъ нихъ въ склады: въ Динабургѣ, Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ и перевозку клади съ одной желѣзной дороги на другую, если не будетъ соединительнаго желѣзнаго пути, съ пуда въ одинъ конецъ и по каждому складу отдѣльно и г) въ тѣхъ пунктахъ гдѣ нѣтъ складовъ, а перевозка требуется какъ съ одной желѣзной дороги на другую, гдѣ соединительнаго пути не будетъ, такъ и въ сторону отъ желѣзной дороги съ пуда на растояніе 10 верстъ, отдѣльно по каждому складу.

При этомъ Окружное Артиллерійское Управленіе предваряетъ: а) что объявленія поданныя послѣ 12 часовъ дня, назначеннаго для торга, а равно и не согласныя съ существующими для торговъ узаконеніями и настоящимъ вызовомъ, не будутъ приняты въ соображеніе и останутся безъ послѣдствій, б) что предложенія взять перевозки по заявленнымъ цѣнамъ не иначе какъ нераздѣльно не будетъ приняты въ соображеніе и такія объявленія тоже будутъ оставлены безъ послѣдствій, в) что условія на устраиваемый заподрядъ по перевозкамъ можно видѣть ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 10 часовъ утра и до 3 часовъ по полудни въ Виленскомъ Окружномъ Артиллерійскомъ Управленіи, въ Управленіи Окружнаго Артиллерійскаго склада въ Динабургѣ и отдѣленіяхъ его въ Бобруйскѣ, Вильнѣ и Ригѣ и г) что перевозка строющихся нынѣ въ г. Ригѣ на Русско-Балтійскомъ вагонномъ заводѣ и въ Динабургѣ въ инженерномъ арсеналѣ 4 колесныхъ полевыхъ зарядныхъ ящиковъ со всею къ нимъ принадлежностію, не будетъ относится къ обязанностамъ подрядчика, имѣющаго принять на себя обязательство по перевозкамъ по настоящему вызову.

№ 7008. 1

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Баронъ Э. Криденеръ.

Старшій секретарь К. Ястржембскій.

Часть Неоффиціальная. Nichtofficieller Theil.

Отъ Управленія Типографіи Втораго Отдѣленія Собственной **Его Императорскаго Величества** Канцеляріи поступилъ въ продажу

XLVIII томъ втораго полнаго

СОБРАНІЯ ЗАКОНОВЪ

Россійской Имперіи,

содержащій въ себѣ, въ трехъ отдѣленіяхъ, законы 1873 года. Цѣна оному (въ бумажной обверткѣ) **пятнадцать рублей.**

Продажа сего изданія производится у Коммиссіонеровъ Типографіи:

въ С.-Петербургѣ у Анисимова, по Большой Садовой улицѣ, въ д. Балабина, противъ Гостинаго двора;
у Колесова и Михина, въ Гостиномъ дворѣ, по Невскому проспекту;

въ Москвѣ у Анисимова, на Никольской улицѣ, въ домѣ Заиконоспасскаго Монастыря;

въ Симбирскѣ у Юргенсона;
въ Казани у Казанкина;
въ Одессѣ у Бѣлаго;
въ Тифлисѣ у Беренштама;
въ Ригѣ у Киммеля;
въ Ревелѣ у Клуге.

Примѣч. *1) Частныя лица, выписывающія означенное изданіе отъ помянутыхъ Коммисіонеровъ Типографіи, прилагаютъ, сверхъ цѣны онаго, на платежъ Почтамту, вѣсовыя, по установленной, соразмѣрно разстоянію, таксѣ, за 18 фунтовъ и укупорочныхъ по 30 коп. на экземпляръ*

2) Для избѣжанія напрасной переписки и траты времени, частныя лица съ своими требованіями благоволятъ обращаться къ ближайшимъ по мѣсту жительства ихъ, означеннымъ выше, Коммисіонерамъ Типографіи, коимъ вмѣнено въ обязанность имѣть у себя для продажи упомянутое изданіе брошюрованнымъ и продавать, въ мѣстахъ ихъ пребыванія, по той же, выше сего указанной, цѣнѣ.

3) Присутственныя мѣста, обращающіяся съ своими требованіями прямо въ Управленіе Типографіи, прилагаютъ, сверхъ цѣны изданія, еще на укупорку по 30 коп. на экземпляръ, освобождаясь затѣмъ отъ уплаты вѣсовыхъ денегъ.

4) Слѣдующія Управленію Типографіи деньги должны быть высылаемы сполна, т. е. безъ вычета изъ нихъ страховыхъ расходовъ.

Abseiten des Niedergerichts der freien Stadt Hamburg ist auf Antrag des Dr. J. Mohrmann, in Vertretung der Administration der Holst-Jannauschen Jungfrauen-Stiftung in Riga, in Gemässheit des Gesetzes vom 6. August 1846, das Mortifications-Verfahren über folgende, der gedachten Stiftung gehörige und aus dem Cassen-Gewölbe des derzeitigen kassaführenden Administrators dieser Stiftung des Rathsherrn **L. Smolian** in Riga, in der Nacht vom 4/5. Febr. a. St. (16/17. Februar 1872 des hiesigen Kalenders) mittelst Einbruchs entwendeten 47 Stück Obligationen der Hamburger Staats-Prämien-Anleihe vom Jahre 1846:

Serie 677, Nr. 33,822, 33,824, 33,825. **Serie** 799, Nr. 39,901 bis 39,915.
Serie 1109, Nr. 55,411, 55,412. **Serie** 1110, Nr. 55,458 bis 55,464.
Serie 1114, Nr. 55,651 bis 55,665. **Serie** 1389, Nr. 69,406, 69,424, 69,425.
Serie 1390, Nr. 69,463. 69,464 à Mark Bco. — 100 Nominalwerth

eingeleitet und deren vorläufige Zahlungs-Suspension bei der Finanz-Deputation verfügt worden, was hiedurch öffentlich bekannt gemacht wird.

Hamburg, den 3. Mai 1872.

Zur Beglaubigung (gez.) **R. Rendtorff**, Actuar.

Нижнимъ Судомъ вольнаго города Гамбурга, по ходатайству Доктора Э. Мормана, какъ представителя Гольстъ-Януаскаго прiюта для дѣвицъ въ Ригѣ, на основанiи закона отъ 6. Августа 1846 г., приступлено къ производству объ уничтоженiи слѣдующихъ, принадлежащихъ означенному прiюту и похищенныхъ со взломомъ изъ кладовой нынѣшняго администратора кассира этого прiюта, ратсгера Л. Смольяна въ Ригѣ, въ ночь съ 4-го на 5. Февраля 1872 стараго стиля (16/17. Февраля 1872 по здѣшнему календарю) 47 облигацiй Гамбургскаго государственнаго займа съ премiями 1846 года, а именно:

Серiи 677, № 33,822, 33,824, 33,825. **Серiи** 799, № 39,901 по 39,915.
Серiи 1109, № 55,411, 55,412. **Серiи** 1110, № 55,458, по 55,464.
Серiи 1114, № 55,651 по 55,665. **Серiи** 1389, № 69,406, 69,424, 69,425.
Серiи 1390, № 69,463, 69,464; по 100 марокъ банко нарицательной цѣны за каждую;

и постановлено, предварительно прiостановить платежъ со стороны Финансовой депутацiи; о чемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнiя.

Гамбургъ, 3. Мая 1872.

Подп. вѣрно: Актуарiй **Рендторфъ**.

Aussprüche aus St. Petersburg, Berlin und Paris.

Vor Kurzem brachten wir an dieser Stelle einige Notizen über die heilsame Wirkung der Malz-Präparate, wo sich der berühmte französische **Arzt Dr. Pietra in seinem medicinischen Werke etwa folgendermaßen ausspricht:** Das von dem Hoflieferanten Johann Hoff in Berlin gebraute Malz-Extrakt-Bier hat sich als **Stärkungs-, Ernährungs-** und **Labungsmittel** für **Kranke** bei **chronischen Leiden als vorzüglich erwiesen.**

Obigen Aussprüchen schließen sich folgende Anerkennungen an: Herr G. Th. Hieronymus, **Secretair Sr. Durchlaucht des Grafen Heinrich von Schönberg-Glachau,** z. Z. in Netzschkau, beordert in dessen Auftrag am 6. October 1875 Hoff'sche Malz-Bonbons und dankt im Namen Sr. Durchlaucht für die erprobte heilsame Wirkung. — Professor der Rechte, **Herr Geheimrath Dr. Windscheid in Leipzig,** beordert persönlich bei seiner Anwesenheit in Berlin für seine Frau Gemahlin eine Quantität Malz-Extrakt und spricht dem Erfinder anerkennend das Wohlbefinden seiner Frau nach Genuß des Malz-Extraktes aus, welches er, nachdem er vielfach Medikamente versuchte, als einziges Mittel erkannt hatte. — Ebenso zollte **Se. Excellenz der General-Feldmarschall Graf Moltke** den Malz-Präparaten mehrfache Anerkennungen, da er sich nach längerem persönlichem Gebrauche von den wohlthuenden Wirkungen überzeugte und bringt **die Gartenlaube Nr. 14 von 1876, Seite 238** Folgendes: „Der General-Feldmarschall von Moltke, wie der hohe Herr den Tag zubringt, was er genießt u. s. w.", wovon wir im Auszuge mittheilen: Was in der frühen Morgenstunde angekommen ist und schneller Erledigung bedarf, wird durch seine Hand befördert und abgemacht; während der Arbeit hat man ihm das höchst einfache Frühstück gebracht; es besteht aus einem Brödchen und einem Glase jenes vielgenannten, vielgerühmten und viel angefeindeten Bieres, welches den Namen „Hoff'sches Malz-Extrakt" führt und in pomphaft ausgestatteten Wagen durch die Straßen Berlins gefahren wird u. s. w. u. s. w. — Ferner ging an das Hauptgeschäft für Rußland nachstehendes Schreiben von dem bekannten Arzt aus **St. Petersburg, Dr. Eduard Lewis,** an Herrn Com.-Rath, Hoflieferant Johann Hoff's Geschäfts-Comptoir, Newski-Prospekt Nr. 71 und Nikolajewskaja Nr. 2, ein, und lautet im Auszuge: Als Stärkungs- und Nahrungsmittel empfehle ich meinen Kranken Ihr sehr geschätztes Malz-Extrakt-Bier. Achtungsvoll (gez.) **Dr. Eduard Lewis. St. Petersburg, den 4. März 1876.** — Alles dieses scheint uns der deutlichste Beweis für die wirkliche Heilkraft der Hoff'schen Malz-Präparate.

Hauptgeschäft des Johann Hoff'schen Malz-Extrakt-Biers, der Malz-Extrakt-Chokolade, der schleimlösenden Brustmalz-Bonbons und des Malz-Chokoladen-Pulvers für Kinder, für das ganze Russische Reich in St. Petersburg, Ecke Newski-Prospekt und Nikolajewskaja Nr. 71—2. — Ausschank-Lokal des Malz-Extrakt-Bieres Newski-Prospekt Nr. 71.

Preise: 6 Flaschen Malz-Extrakt-Bier 1 Rbl. 80 Kop., 13 Flaschen 3 Rbl. 60 Kop., eine Kiste von 33 Flaschen 9 Rbl. Für die leeren Flaschen werden 3 Kop. per Stück einbehalten. (Einlage besonders berechnet.) Für Uebersendung in die Provinzen werden incl. Verpackung berechnet: 6 Flaschen 2 Rbl. 40 Kop., 13 Flaschen 4 Rbl. 80 Kop., 33 Flaschen 10 Rbl. 50 Kop. — 1 Berliner Pfund Malzextrakt-Chokolade 1 Rbl. 90 Kop., ½ Pfund 1 Rbl. Malzextrakt-Brustbonbons in Säckchen von 40 Stück 50 Kop., 20 Stück 25 Kop. Malz-Chokoladen-Pulver für Kinder per Schachtel 60 Kop., ½ Schachtel 35 Kop.

(Stadt-Bestellungen von 1 Dutzend und darüber werden kostenfrei zugesandt).

General-Agenten für Riga und Ostsee-Gouvernements. L. H. Schnakenburg & Co. in Riga.

Verkauf in **Riga** bei **E. Höflinger** (Neustraße) und **Alfred Busch,** — in **Mitau** bei **Lankowsky & Liecop** und **Fr. Küßner,** — in **Wenden** bei **Wm. Thiel & Co.,** — in **Wolmar** bei **H. C. Trey,** — in **Pernau** bei **C. R. Frey,** — in **Windau** bei **J. Basorgia,** — in **Libau** bei **J. C. Wirkau,** — in **Goldingen** bei **Roens,** in **Werro** bei **A. Stending,** — in **Fellin** bei **G. Aerfeldt.**

Stand

der am 1. Juni 1873 eröffneten

Rigaer Stadt-Disconto-Bank

am 30. April 1876.

Activa.

Darlehen gegen Werthpapiere und Waaren	1,502,344	Rbl. S.	83 K.
Wechsel-Portefeuille	828,566	" "	83 "
Werthpapiere	664,732	" "	43 "
Inventarium	9,824	" "	57 "
Unkosten	7,793	" "	61 "
Diverse Debitores	506,415	" "	28 "
Cassabestand	173,352	" "	68 "
Giro-Conto b. anderen Banken	142,500	" "	— "
Summa	3,835,530	Rbl. S.	23 K.

Passiva.

Grundcapital	236,724	Rbl. S.	— K.
Reservecapital	45,739	" "	19 "
Einlagen	2,817,516	" "	89 "
Zinsen auf Werthpapiere	8,750	" "	— "
Zinsen auf Einlagen	8,659	" "	9 "
Zinsen und Provision	61,140	" "	16 "
Diverse Creditores	221,024	" "	26 "
Giro-Conti	444,639	" "	14 "
Summa	3,835,530	Rbl. S.	23 K.

Bis auf Weiteres beträgt der Zinsfuß:
für Darlehen gegen Reverse . . . . . . 7½ %
" " " Hypotheken . . . . . 7½ "
" " " Waaren auf Termin u. Ruf 7 "
" " " Werthpapiere auf Termin 7 "
" " " Werthpapiere a. gegens. Ruf 7 "
" Wechsel . . . . 6½—7½ "
für Einlagen und zwar:
für den Bankschein I, tägl. rückzahlbar . 4% pro anno
" " " II, rückzahlbar nach 5-täg. Kündigung 4—4½—5 "
" " " III, rückzahlbar n. 6 Monaten 5 "
" " " IV, nach Vereinbarung.

Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank besorgt den An- und Verkauf von Werthpapieren, sowie das Incasso sämmtlicher Coupons hier und an anderen Plätzen und giebt Anweisungen auf Moskau, Petersburg und zur Zeit der Messe auch auf Nishni-Nowgorod spesenfrei, auf andere Plätze möglichst billig ab.

Die Rigaer Stadt-Disconto-Bank nimmt auf Grund ihrer am 23. October 1873 von dem Herrn Finanzminister abgeänderten Statuten auch Geldeinlagen von hundert Rubeln und darüber entgegen und ertheilt Darlehne von gleichen Beträgen gegen Unterpfand.

Die speciellen Regeln über alle die Bank betreffenden Geschäfte sind bei derselben unentgeltlich zu haben.

Die laut § 19 des Statuts der Rigaer Stadt-Disconto-Bank vorgeschriebene Revision hat am 30. April stattgehabt und sind die Cassa, Documente und Unterpfänder mit den Büchern übereinstimmend befunden worden.

Das Directorium der Rigaer Stadt-Disconto-Bank.

Ein Bernhardiner-Hund

wird verkauft in der Mosk. Vorstadt, Dünaburgsche Straße Nr. 5, Haus Awdotja **Antonowa.**

Loose

der XXXVIII. Lotterie zum Besten der St. Petersburgschen Kinderbewahranstalten, sind zu

1 Rubel pro Stück

zu haben bei der Redaction der Livl. Gouvernements-Zeitung im Schloß.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Essern-Ringen verzeichneten Juckum Steddellaus d. d. 24. Mai 1875 Nr. 8564, giltig bis zum 15. April 1876.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betr. die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) Nr. 27 und 29 von Wilna, Nr. 9 und 13 von Warschau, Nr. 12 von Tomsk, Nr. 16 von Petrokow, Nr. 13 von Wladimir, Nr. 9 von Tschernigow, Nr. 15 von Smolensk, Nr. 16 von Moskau, Nr. 14 von Podolien, Nr. 27 von Wolhinien; 2) besondere Ausmittelungsartikel von der Poltawaschen, Kostromaschen und Kurländischen Gouv.-Regierung.

Дозволено полицiею — Типографiя Губернскаго Управленiя (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 3. Мая 1876 года.